



FACULTAD DE LENGUAS

Sesión Ordinaria: 28 de Septiembre de 2016.

ACTA N° 13

PRESIDENCIA DE LA SEÑORA VICEDECANA, Mgter. María Belén OLIVA

Secretaría de la señora Secretaria, Mgter. Griselda Bombelli.

CONSEJEROS PRESENTES:

Profesores: BORTOLÓN, Mariela; MANZANELLI, Julio; BALLESTEROS, Luis Alejandro; ROMANO, María Elisa; RAFFO, Carlos; JURI, María Isabel; PRIETO, María Soledad; DELFEDERICO, Graciela; MONDINO, Gabriela.

Egresados: AVILA, Carina del Luján; ARGUELLO PITT, Matías.

Estudiantes: GIACOMELLI, Tania; FERROU, Lucía; CUÑADO PALMA, María Constanza; BERZAL, Elisa; ABRIOLA, Mercedes; QUIROGA CRESPO, Graciela.

No Docentes: CASTRO, Angela.



HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO
DECANA: Dra. Elena del Carmen PEREZ
VICEDECANA: Mgter. María Belén OLIVA

Por los Profesores Titulares y Asociados:

Titulares:

BORTOLON, Mariela
MANZANELLI, Julio
PALACIO, Marta

Suplentes:

REGUERA, Silvia Alejandra
DALLA COSTA, Natalia
BALLESTEROS, Luis Alejandro

Por los Profesores Adjuntos:

GIMÉNEZ, Florencia
RAFFO, Carlos
JURI, María Isabel

ROMANO, María Elisa
CAPELL, Martín Salvador
BADUY, Marta

Por los Auxiliares de la Docencia:

BOCCA, Ana María
DELFEDERICO, Graciela
MONDINO, Gabriela

PRIETO, María Soledad
PASQUINI, Marina
CANAVOSIO, Andrea

Por los Egresados:

JALIL, María Mercedes
VAILLARD, Sabrina Soledad

AVILA, Carina del Lujan
ARGUELLO PITT, Matías

Por los Estudiantes:

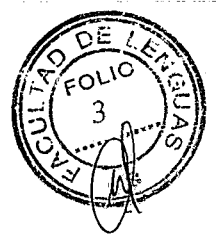
GIACOMELLI, Tania
FERROU, Lucía Sthefania
CANAVOSIO, Julieta Belén
ABRIOLA, Mercedes
BERZAL, Elisa Lucía
RACCIATTI, María Laura

CUÑADO PALMA, María Constanza
CARLOS, Mariana
FARÍAS, Renata
QUIROGA CRESPO, Graciela María
ALESSIO VIDES, Esbela Melisa
PERROTTI, Claudio Andrés

Por el Personal No Docente:

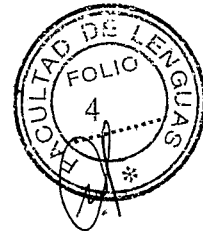
CASTRO, Angela

CRUZ GALVEZ, Gastón



SUMARIO.

- I - ACTA N° 12 de 14 de septiembre de 2016.
 - II - SEÑORA VICEDECANA. INFORME. Pág. 4.
 - III - SECRETARIA HCD. INFORME. Pág. 5.
 - IV - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 6.
 - V - RESOLUCIONES DECANALES AD REFERENDUM. Pág. 8.
 - VI - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 13.
 - *Comisión Conjunta: 1 y 2.*
 - *Comisión de Reglamento y Vigilancia: 1.*
 - *Comisión de Enseñanza: 1 a 11.*
 - VII - ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN. Pág. 20.
-



-En la ciudad de Córdoba, a veintiocho días del mes de septiembre de 2016, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con la presidencia de la señora Vicedecana, Mgter. María Belén Oliva y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:

-Es la hora 9.35.

I.
ACTA

-Se da cuenta del Acta N°12 de 14 de septiembre de 2016, la que se reserva en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se le formulan observaciones, se dará por aprobada.

II.
SEÑORA VICEDECANA. INFORME

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Quiero informarles que la señora decana está en un evento en Vélez Sarsfield, en el "1er Simposio Argentino de Literatura Comparada".

En lo que respecta al Honorable Consejo Superior, se reunió el día de ayer la Comisión de Reglamento y Vigilancia, en donde se trató -lo cual nos compete a todos- la reforma electoral de la UNC. Se confeccionó un despacho que sugiere la conformación de una comisión con representación de todos los claustros y representaciones: 7 docentes, 5 estudiantes, 2 graduados y 1 nodocente. El rol estará acotado a la recepción de proyectos de toda la comunidad de la UNC, hasta el 11 de octubre, para analizar las modificaciones que cada uno implica a los Estatutos, además de difundir los mismos y presentar a través del Consejo Superior un informe final.

En este sentido pensamos llevar adelante discusiones, desde el decanato se promoverá un taller con docentes y nodocentes alrededor del 13 de octubre,



impulsando a que desde los otros dos claustros actúen de la misma forma. Por supuesto que luego, si surgieren proyectos, podrán ser receptados en la Secretaría del Cuerpo o bien entregados a la comisión que se designará en el Consejo Superior.

CONS. GIACOMELLI.- Presentamos una propuesta al Cuerpo para realizar una reunión interclaustros, porque es una cuestión que compete a toda la comunidad.

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Considero que es más productivo generar previamente las discusiones en forma independiente.

CONS. FERROU.- Lo propusimos así para poder enriquecer la discusión a partir de las distintas experiencias de los diferentes claustros y analizar cómo afecta a la Facultad en general. Existen rumores que el proyecto que se presentaría no favorecería a nuestra Facultad particularmente.

La Facultad de Artes promovió una jornada interclaustros desde el Consejo Directivo, que no se llevó en el día de la fecha por el fallecimiento de un docente.

CONS. JURI.- Es conveniente generar la reunión por claustros para encontrarnos e informarnos, para luego realizar un debate entre todos.

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Continuamos con la sesión.

III.

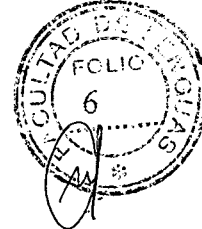
SECRETARIA HCD. INFORME

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Desde la Secretaria informarles que se postergó la visita de la doctora Torcomián y la licenciada Altamirano, lo cual comunicaron en el día de ayer, para el miércoles 12 de octubre.

Por otra parte, sobre la licencia de la profesora Suárez Cepeda, que advertimos que no era necesario confeccionar la resolución de suspensión de la licencia sin goce de sueldo puesto que se le concedió licencia por un mes. Se informó ello a la Oficina de Personal y la información ya está cargada, por lo que la profesora estaría cobrando sus haberes correspondientes.

Por último, recordarles que las comisiones internas del Consejo se reunirán los días 5 y 19 de octubre y las sesiones ordinarias del Cuerpo se llevarán a cabo los días 12 y 26 del mismo mes.

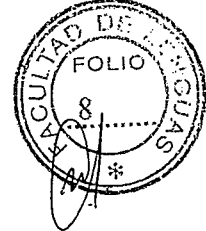
-Se toma conocimiento.



IV. ASUNTOS ENTRADOS

1. **EXP-UNC: 0046170/2016 CAUSANTE** Alumna Natalia Asis **ASUNTO:** Solic. licencia estudiantil.
2. **EXP-UNC 0047138/2016 CAUSANTE** Dra. Mirian Pino Prof. Titular (de) M.I.L. Coordinadora Cátedra Abierta de DD.HH. **ASUNTO:** Solicitarle el Aval para las III Jornadas Investigación en Grado.
3. **EXP-UNC 0046835/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Hebe Gargiulo.
4. **EXP-UNC 0046846/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Claudia Schander.
5. **EXP-UNC 0046872/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Adriana Castro.
6. **EXP-UNC 0046875/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Natalia Dalla Costa.
7. **EXP-UNC 0046889/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – del Prof. Luis Ballesteros.
8. **EXP-UNC 0046888/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Claudia Schander.
9. **EXP-UNC 0046881/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Florencia Giménez.
10. **EXP-UNC 0046880/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Natalia Gallina.

11. **EXP-UNC 0046878/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Angélica Gaido.
12. **EXP-UNC 0046877/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Angélica Gaido.
13. **EXP-UNC 0046876/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. María Candelaria Luque Colombres.
14. **EXP-UNC 0048140/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Florencia Giménez.
15. **EXP-UNC 0048138/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO** Remiten documentación ref. a evaluación de Carrera Docente – Área Ciencias del Lenguaje – Comité I – de la Prof. Stefania Tomasini.
16. **EXP-UNC 0027387/2016 CAUSANTE** María Amalia Varas DNI: 28.426.352 **ASUNTO:** Solicita una nueva prórroga para entrega de proyecto de trabajo final. (Sec. Acad. solicita rectificación de la RHCD 323/16)
17. **EXP-UNC 0047611/2015 CAUSANTE** Prof. Mario Roberto Álvarez **ASUNTO:** formula observac. A dictamen de selección docente tramitada en EXPDTE CUDAP N° 27951/2015 (Vuelve con dictamen de la DAJ)
18. **EXP-UNC 0046702/2016 CAUSANTE** Brunho Romina Cecilia D.N.I. 40.105.735 **ASUNTO:** Solic. licencia estudiantil.
19. **EXP-UNC 0047239/2016 CAUSANTE** Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se encarguen funciones docentes en Cátedra Literatura de Habla Francesa I / Introducción a la Literatura de Habla Francesa a la Prof. Ana Inés Alba Moreyra.
20. **EXP-UNC 0047586/2016 CAUSANTE** Tania Giacomelli – Consejera Estudiantil AIEL **ASUNTO:** Solic. aval académico del Taller "Jornada de Práctica y Producción Oral en Inglés".
21. **EXP-UNC 0048424/2016 CAUSANTE** Dra. Mirian Carballo **ASUNTO:** Solic. Aval y apoyo económico para la realización de las XII Jornadas Nacionales de la Asociación de Literatura Comparada.
22. **EXP-UNC 0048133/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solic. llamado a concurso y



designación de tribunal p/cubrir cargo de P.A.D.SE. en asignatura Cultural de los Pueblos de Habla Inglesa I – Secc. Inglés-.

23. EXP-UNC 0048113/2016 CAUSANTE Prof. Miguel Federico Fernández Astrada **ASUNTO:** Solic. prórroga para utilizar el Premio Facultad de Lenguas Promoción 2014.

24. EXP-UNC 0048093/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se autorice tribunal de selección docente o/cubrir cargo de P.Asist.D.SE. en Cátedra de Lengua Inglesa I c/ ext. a Lengua Inglesa II.

25. EXP-UNC 0048090/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría –Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Sòlic. se autorice tribunal de selección docente p/cubrir cargo de P.T.D.S. en Cátedra de Gramática Contrastiva – Sección Francés.

26. EXP-UNC 0048088/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría –Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se autorice tribunal de selección docente p/cubrir cargo de P.T.D.S. en Cátedra de Gramática Francesa II.

27. EXP-UNC 0047006/2016 CAUSANTE Lucía Sthefanía Ferroú Matrícula N° 38.482.247 **ASUNTO:** Presenta Proyecto para la organización, en el ámbito Facultad de Lenguas.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Se girarán a la Comisión de Reglamento y Vigilancia los asuntos entrados 1, 17, 18, y 23, a la Comisión de Enseñanza los asuntos entrados 2, 19, 20, 21, 22, 24, 25 y 26, y a la Comisión Conjunta el asunto entrado 27. Se tratarán sobre tablas los asuntos 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 y 16.

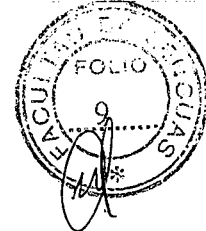
-Asentimiento.

V.

RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

RD N°1910: Designar con carácter interino a la Prof. Consuelo JOFRE (Leg. Univ. N° 48.791) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **LENGUA INGLESA I -Sección Inglés-** desde el 22 de septiembre hasta el 21 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA.**



RD N° 1911: Designar con carácter interino a la **Prof. Beatriz BLANCO** (Leg. Univ. N° 47.214) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **LENGUA ITALIANA I** con extensión a **LENGUA ITALIANA II -Sección Italiano-**, desde el 15 de octubre hasta el 14 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1912: Designar con carácter interino a la **Prof. Marianela MORA** (Leg. Univ. N° 39.155) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) "A cargo de Comisión" en la Cátedra **LITERATURA NORTEAMERICANA -Sección Ingles-**, desde el 16 de octubre hasta el 15 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1913: Designar con carácter interino a la **Prof. Laura Elena FERREYRA** (Leg. Univ. N°: 23.284) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra **TRADUCCIÓN TÉCNICA** con extensión a **TRADUCCIÓN CIENTÍFICA -Sección Inglés-**, desde el 25 de octubre hasta el 24 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1914: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana Cecilia CAD** (Leg. Univ. N° 49.809) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **LENGUA INGLESA I** con extensión a **LENGUA INGLESA II -Sección Inglés-**, desde el 8 de octubre hasta el 7 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1915: Designar con carácter interino a la **Prof. María Mercedes JALIL** (Leg. Univ. N°: 50.389) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra **TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACION Y MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN -Sección Ingles-**, desde el 1 hasta el 15 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1916: Designar con carácter interino a la **Prof. Carolina MOSCONI** (Leg. Univ. N°: 45.649) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la



Cátedra **TRADUCCIÓN JURÍDICA -Sección Inglés-**, "A cargo de Comisión" desde el 1 hasta el 15 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1917: Designar con carácter interino a la **Prof. María Gimena SAN MARTIN** (Leg. Univ. N° 47.055) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra **DIDÁCTICA GENERAL -Sección Inglés-** desde el 16 de octubre hasta el 15 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1918: Designar con carácter interino a la **Prof. María Dolores GONZALEZ RUZO** (D.N.I.: 32.099.594) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **HISTORIA DE LA LENGUA -Sección Inglés-** desde el 10 de octubre hasta el 7 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1919: Designar con carácter interino a la **Prof. María GARAY** (Leg. Univ. N° 50.002) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **FONÉTICA Y FONOLOGÍA I -Sección Inglés-**, desde el 8 de octubre hasta el 7 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1920: Designar con carácter interino a la **Prof. María Gimena SAN MARTIN** (Leg. Univ. N° 47.055) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra **DIDÁCTICA ESPECIAL I** con extensión a **OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA I -Sección Inglés-**, desde el 16 de octubre hasta el 15 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1921: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana María MACCIONI** (Leg. Univ. N° 29.918) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en la Cátedra **TRADUCCIÓN JURÍDICA** con extensión a **TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN Y MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN -Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.



RD N° 1922: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana FERREIRA CENTENO** (Leg. Univ. N° 47.168) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra **GRAMÁTICA CONTRASTIVA -Sección Francés-**, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1923: Designar con carácter interino a la **Prof. Verónica GEBAUER** (Leg. Univ. N° 80.275) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra **GRAMATICA II -Sección Francés-**, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1924: Designar con carácter interino al **Prof. Daniele PETRELLA** (Leg. Univ. N° 49.791) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra **INTRODUCCIÓN AL PENSAMIENTO FILOSÓFICO -Asignatura Común-**, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1925: Designar con carácter interino a la **Prof. Norma CEBALLOS AYBAR** (Leg. Univ. N°: 32.332) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II** con extensión a **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I, TRADUCCIÓN LITERARIA Y SEMINARIO DE LITERATURA DE POSGUERRA -Sección Italiano-**, desde el 5 de octubre hasta el 4 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1926: Designar con carácter interino a la **Prof. Beatriz Ruth MAYOR** (Leg. Univ. N°: 24.131) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra **LECTOCOMPRESIÓN EN LENGUA EXTRANJERA V (Alemán) -Sección Español-**, en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra **TRADUCCIÓN LITERARIA -Sección Alemán-** y en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra **PRÁCTICA GRAMATICAL DEL ALEMAN** con extensión a **GRAMÁTICA ALEMANA I Y II -Sección Alemán-**, desde el 5 de octubre hasta el 4 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.



RD N° 1929: Designar con carácter interino a la **Prof. Milena Solange ALTAMIRANO** (Leg. Univ. N°: 52484) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **DIDÁCTICA ESPECIAL I** con extensión a **OBSERVACION Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I -Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 30 de septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1930: Designar con carácter interino a la **Prof. Carolina MOSCONI** (Leg. Univ. N°: 45.649) en un (1) cargo de Profesor Asistente D. S. (115) en la Cátedra **TRADUCCIÓN JURÍDICA -Sección Inglés-**, desde el 30 de septiembre hasta el 29 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 1934: Designar con carácter interino a la **Prof. Brigitte María MERZIG** (Leg. Univ. N°: 11.890) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra **PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN** con extensión a **FONÉTICA Y FONOLOGÍA I Y II Y TRADUCCIÓN CIENTÍFICA - Sección Alemán-**, desde el 1 hasta el 31 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

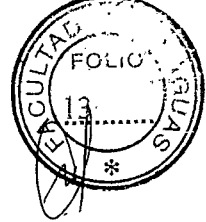
RD N° 1985: Designar con carácter interino a la **Prof. Laura Cecilia COCACHE** (Leg. Univ. N° 50.905) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **GRAMÁTICA CONTRASTIVA -Sección Inglés-**, desde el 15 de septiembre hasta el 14 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2015: Aceptar la renuncia de la **Prof. AIXA RIVEROS BARUD** (Leg. Univ. N°52.340) a un cargo de Profesor Asistente D.S. (115), en la Cátedra de **Práctica Gramatical -Sección Inglés-** de esta Casa a partir del 16 de Septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2016: Designar con carácter interino a la **Prof. Paula Mariana FALETTI** (D.N.I. N°: 25.806.135) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E.



(114) en la Cátedra **PRÁCTICA GRAMATICAL -Sección Inglés-** desde el 8 de septiembre hasta el 7 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

**VI.
DESPACHOS DE COMISIÓN**

Comisión de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en conjunto:

1.

EXP-UNC: 0061732/2015 CAUSANTE Secretaría Académica F.L.
ASUNTO: Eleva propuesta de Plan de Estudio p/ creación de la Carrera de Traductorado de Portugués. Las Comisiones de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en Conjunto aconsejan: Que la propuesta de plan de estudio para la creación de la carrera de Traductorado de Portugués se trate en la comisión de plan de estudios del Traductorado de las demás lenguas. SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

2.

EXP-UNC 0036021/2014 CAUSANTE Mgtr. Victor Sajoza Juric - Director D.I.F.A. F.L. **ASUNTO:** Solic. nuevo llamado a concurso p/ P. Asist.D.SE. en Portugués. Las Comisiones de Reglamento y Vigilancia y de Enseñanza en Conjunto aconsejan: Hacer lugar al pedido de Secretaría Académica y declarar nulo el llamado a concurso público de títulos antecedentes y oposición (no sustanciado) para cubrir un cargo de P.Asist. DSE en Lectocomprensión en Portugués, Área Ciencias Sociales y Humanas, Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño Industrial. Asimismo, la Comisión Conjunta solicita se dé curso a un nuevo llamado a concurso para cubrir un nuevo cargo. SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Sugiero, lo cual aconsejó Secretaría Académica, se efectúe el llamado en el día de la fecha en forma conjunta con el cargo correspondiente a la Facultad de Ciencias Económicas. No lo habíamos puesto en consideración a la espera de la resolución del presente expediente. Personalmente me comuniqué con la gente del DIFA, informándoles sobre el tema.



SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- El tribunal propuesto sería el mismo, compuesto de la siguiente manera:

"Jurado Docente: Titular:

- *Prof. Richard Brunel Matias (UNC)*
- *Prof. Luis Alejandro Ballesteros (UNC)*
- *Prof. Osvaldo Casero (UNC)*

Suplente:

- *Prof. Enrique Doerflinger (UNC)*
- *Prof. Juan José Rodríguez (UNC)*
- *Prof. Ana Cecilia Pérez (UNC)*

Veedores Egresados: Titular: Alejandra Carolina Britos

Suplente: Laura del Valle Vietri Pavón

Veedores Estudiantiles: Titular: Eliana Melisa Pons

Suplente: Gabriela Alejandra Comelli"

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Y se adjuntará la misma documentación.

CONS. ARGUELLO PITT.- ¿No existe ningún problema procedimental en aprobarlo de esta forma?

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- No, porque se generaría el expediente.

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Tampoco existe inconveniente alguno en girarse a comisión, pero se propone a los fines de agilizar su aprobación.

CONS. JURI.- si no existe urgencia debería ser girado a comisión, porque fue ése el criterio que adoptamos.

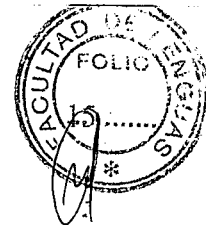
CONS. ARGUELLO PITT.- Si estamos en condiciones de tratarlo, lo hagamos..

CONS. BORTOLÓN.- En realidad se asignaría el mismo tribunal que como Cuerpo ya evaluamos para otro concurso.

CONS. FERROU.- Personalmente me genera dudas que el expediente no esté iniciado. Pero podemos tratarlo sobre tablas en la próxima sesión para que no se retrase su aprobación.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Desde el decanato, una vez generado el expediente, podría enviarse a comisión.

-Asentimiento.



Comisión de Reglamento y Vigilancia:

1.

EXP-UNC 0029103/2016 CAUSANTE Alumna Sofía Vanoli **ASUNTO** Solic. licencia estudiantil. La Comisión de Reglamento y Vigilancia aconseja: Hacer lugar a lo solicitado y otorgar a la alumna Sofía Vanoli, DNI 33.699.625, licencia estudiantil por beca obtenida para participar como Profesora Asistente de español en la Universidad de Maine en Farmington, desde el 20 de agosto y hasta el 13 de mayo de 2017. SALA DE COMISIONES, 7 de septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

Comisión de Enseñanza:

1.

EXP-UNC 0045605/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. la designación de Vanina Neyra en cargo P.Asist.D.Se. de la Cátedra Práctica Gramatical – Secc. Inglés. La Comisión de Enseñanza Aconseja: Designar a la Prof. Vanina Pamela Neyra en un cargo de Profesor Asistente Dedicación Semiexclusiva (114) en la cátedra Práctica Gramatical, Sección Inglés, desde el 8 de octubre de 2016 y hasta el 31 de marzo de 2017. SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

2.

EXP-UNC 0045045/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. la designación de Adriana Castro en cargo de P.A.D.S. de Cátedra de Lengua Inglesa II. La Comisión de Enseñanza Aconseja: Designar a la Prof. Adriana Castro en un cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la cátedra Lengua Inglesa II, Sección Inglés, desde el 1º de octubre de 2016 y hasta el 31 de marzo de 2017. SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

3.

EXP-UNC 0044723/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se le encargue el dictado de la Comisión C-D de Cátedra Métodos y Técnicas de la Traducción y Terminología y Documentación – Secc. Inglés- a la Prof. Lorena Guadalupe Baudo. La Comisión de Enseñanza

aconseja: Encargar el dictado de la Comisión "C-D" de las cátedras Métodos y Técnicas de la Traducción y Terminología y Documentación, Sección Inglés, a la Prof. Lorena Guadalupe Baudo, como carga anexa a su cargo de Profesor Asistente Dedicación Simple desde el 1º de septiembre y hasta el 15 de octubre de 2016. SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.

-Se vota y es APROBADO.

4.

EXP-UNC 0044251/2016 CAUSANTE Dra. Graciela Ferrero – Sec. de Posgrado F.L. – y Mgtr. María José Buteler – Pro. Sec. de SECyT F.L. **ASUNTO**: Solic. aprobación para la realizac. del IX Foro de Tesis de la Facultad de Lenguas. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Conceder aval académico al IX Foro de Tesis organizado por la Prosecretaría de Ciencia y Tecnología y la Secretaría de Posgrado de la Facultad, con una carga horaria de 20 horas reloj. Otorgar un crédito a los alumnos del doctorado que asistan al 80% de la actividad y participen como expositores, según la normativa vigente de la Secretaría de Posgrado.** SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.

-Se vota y es APROBADO.

5.

EXP-UNC: 0047070/2016 CAUSANTE Prof. Lic. María Silvina Perrero – Pro Sec. Académica F.L. **ASUNTO**: Eleva propuesta de miembros para integrar la comisión de implementación del ciclo de nivelación 2017. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Aceptar la propuesta de integrantes de la Comisión de Implementación del Ciclo de Nivelación 2017 presentada por la Pro-Secretaría Académica.** SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.

-Se vota y es APROBADO.

6.

EXP-UNC: 0047074/2016 CAUSANTE Prof. Lic. María Silvina Perrero – Pro. Sec. Académica F.L. **ASUNTO**: Solic. aprobación de los programas correspondientes al ciclo de nivelación 2017. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Aprobar los programas correspondientes a las distintas asignaturas del Ciclo de Nivelación 2017.** SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.

-Se vota y es APROBADO.



7.

EXP-UNC 0006293/2016 CAUSANTE Dra. Graciela Ferrero – Sec. de Posgrado F.L. - **ASUNTO:** Autorización para que Comité de Lectura relea y asigne notas a trabajos de cursos no estructurados dictados por Dra. Beth Clark-Gareca. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Autorizar la actuación de un comité de lectura conformado por la Mgtr. Susana Liruso y la Mgtr. Lidia Soler, a fin de que relea y asigne la nota correspondiente a los trabajos realizados por los alumnos de los cursos dictados por la Dra. Clark-Gareca en 2015. SALA DE COMISIONES, 21 de septiembre de 2016.**

-Se vota y es **APROBADO**.

8.

EXP-UNC: 0048318/2016 CAUSANTE Secretaría Académica y Dpto. Concursos FL **ASUNTO:** Solicita llamado a concurso y designación de Tribunal para cubrir 2 cargos de PAsist DSE (114) en la asignatura Lectocomprensión en Inglés- p/Medicina (Nivel 1) y 1 cargo de PAsist.DSE en Lectocomprensión en Inglés p/Medicina (Nivel 2) La Comisión de Enseñanza Aconseja: **Aprobar el llamado a concurso de títulos, antecedentes y oposición para cubrir 2 (dos) cargos de PAsist. Dedicación Semi Exclusiva (114) en la asignatura Lectocomprensión en Inglés para Medicina (Nivel 1) y para cubrir 1 (un) cargo de PAsist. Dedicación Semi Exclusiva (114) en la asignatura Lectocomprensión en Inglés para Medicina (Nivel 2); designar el siguiente Tribunal y aprobar los veedores que intervendrán en el mismo:**

Jurado Docente: Titular:

- Prof. Fabián Negrelli (UNC)
- Prof. Alicia Pérez de Pereyra (UNC)
- Prof. María Elisa Romano (UNC)

Suplente:

- Prof. Natalia Busso (UNC)
- Prof. Beatriz Espinosa (UNC)
- Prof. Julia Martínez (UNC)

Veedores Egresados: Titular: María Emilia Grupe

Suplente: Agostina Escobar Bosco

Veedores Estudiantiles: Titular: María Isabel Arranz Martín

Suplente: María Manuel Oviedo

SALA DE COMISIONES, 21 de Septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

-Se abstiene la consejera Romano.



9.

EXP-UNC 0048329/2016 CAUSANTE Secretaría Académica F.L. y Depto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solicita llamado a concurso y designación de Tribunal para 2 cargos de P. Asist. D. SE. En Lectocomp. de portugués p/Fac. de Derecho y 1 cargo de P.Asist. D. SE. En Lectocomp. de portugués p/Cs. Económicas. La Comisión de Enseñanza Aconseja: **Aprobar el llamado a concurso de títulos, antecedentes y oposición para cubrir 2 (dos) cargos de PAsist. Dedicación Semi Exclusiva (114) en la asignatura Lectocomprensión en Portugués (Nivel 1) – Área Cs. Sociales y Humanas (Fac. de Derecho) y para cubrir 1 cargo (un) cargo de PAsist. Dedicación Semi Exclusiva (114) en la asignatura Lectocomprensión Lectocomprensión en Portugués– Área Cs. Sociales y Humanas, Facultad de Cs. Económicas; designar el siguiente Tribunal y aprobar los veedores que intervendrán en el mismo:**

Jurado Docente: Titular:

- **Prof. Richard Brunel Matias (UNC)**
- **Prof. Luis Alejandro Ballesteros (UNC)**
- **Prof. Osvaldo Casero (UNC)**

Suplente:

- **Prof. Enrique Doerflinger (UNC)**
- **Prof. Juan José Rodríguez (UNC)**
- **Prof. Ana Cecilia Pérez (UNC)**

Veedores Egresados: Titular: Alejandra Carolina Britos

Suplente: Laura del Valle Vietri Pavón

Veedores Estudiantiles: Titular: Eliana Melisa Pons

Suplente: Gabriela Alejandra Comelli

SALA DE COMISIONES, 21 de Septiembre de 2016.

-Se vota y es APROBADO.

-Se abstiene el consejero Ballesteros.

10.

EXP-UNC 0048322/2016 CAUSANTE Secretaría Académica F.L. y Depto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solicita llamado a concurso y designación de Tribunal para un cargo de P. Asist. D. SE. En Lectocomprensión en francés p/medicina. La Comisión de Enseñanza Aconseja: **Aprobar el llamado a concurso de títulos, antecedentes y oposición para cubrir 1 (un) cargo de PAsist. Dedicación Semi Exclusiva (114) en la asignatura Lectocomprensión en Francés, Área Cs. de la Salud, Facultad de Cs. Médicas – Carrera de**



Medicina; designar el siguiente Tribunal y aprobar los veedores que intervendrán en el mismo:

Jurado Docente: Titular:

- Prof. Víctor Sajoza Juric (UNC)
- Prof. Ana Alba Moreyra (UNC)
- Prof. María Victoria Aiday (UNC)

Suplente:

- Prof. Amelia Bogliotti (UNC)
- Prof. Ana Ferreira Centeno (UNC)
- Prof. María Marta Ledesma (UNC)

Veedores Egresados: Titular: Emilia Liliana Suárez

Suplente: Alejandra Verónica López

Veedores Estudiantiles: Titular: María José Fuente

Suplente: Mónica Mabel Mendoza

SALA DE COMISIONES, 21 de Septiembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADO**.

11.

EXP-UNC 0042686/2016 CAUSANTE Prof. Lic. María Silvana Perrero – Pro Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. se autorice tribunal de selección docente p/ ciclo de nivelación 2016. La Comisión de Enseñanza Aconseja: **Autorizar el siguiente Tribunal de Selección Docente en la Cátedra LENGUA CASTELLANA (Ciclo de Nivelación), Sección Extrajera:**

Jurado Docente: Titular:

- Prof. Irma Varela (UNC)
- Prof. Elena Pérez Moreno (UNC)
- Prof. Ana María Florit (UNC)

Suplente:

- Prof. Nelly Rueda(UNC)
- Prof. Ana María Bocca (UNC)
- Prof. María Teresa Conti (UNC)

Veedores Estudiantiles: César Gabriel Cañete

Suplente: Maximiliano Nicolás Domini

-Se vota y es **APROBADO**.



VII.
ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN

1.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Corresponde considerar sobre tablas los expedientes a través los cuales se remite documentación referida a evaluación de Carrera Docente de los profesores Gargiulo, Schander, Castro, Dalla Costa, Ballesteros, Giménez, Gallina, Gaido, Luque Colombres y Tomasini, aprobados sin observaciones.

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Corresponde tomar conocimiento y elevar las actuaciones al Honorable Consejo Superior a sus efectos.

-Asentimiento.

2.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- A través del expediente que figura como asunto entrado 16, se solicita se rectifique la resolución en el sentido que exprese que se hace lugar a lo solicitado por la alumna Varas y en consecuencia se otorga una prórroga de 8 meses a partir del 8 de marzo el 2016 para la entrega del proyecto de Trabajo Final de Licenciatura en Lengua y Literatura Francesa, sección Francés.

*-Se lee la nota elevada por
la Secretaría Académica.*

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Está en consideración la solicitud.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- No habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión.

-Es la hora 10.35.

frd.